

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Uyu(os) madre co(n) meu amiga qui oie falar e ouuen gran prazer por queo ui de cabo uos erger lede tenho quemi faz de(us) be(n) hi ca poys que sel ledο partiu daqueu non pode seer seno(n) por meu ben	Vy-vos, madre, con meu amig'aqui oie falar, e ouv?én gran prazer porque o vi de cabo vós erger led?, e tenho que mi faz Deus ben hi, ca, poys que s?el ledο partiu daqueu non pode seer senon por meu ben.
	II
Ergeusse ledο e rijo ia que o q(ue) mui g(ra)m tempa q(ue) el no(n) fez mays poys ia esto passou esta uez fiq(ue)ndeū leda se d(eu)s be(n) mi de ca poys q(ue) sel ledο partiu daque(n)	Ergeu-sse ledο e rijo ia-que, o que mui gram temp?á que el non fez; mays, poys ia esto passou esta vez, fiqu?end?eu leda, se Deus ben mi dê, ca, poys que s?el ledο partiu d?aquen,
	III
El p(os) os se(us) olhos n(os) me(us) enton quando uistes q(ue)xīu(os) espediu e torno(n) cont(ra) uos lede rijo eporendey prazer no coraço(n) ca poys que sel ledο partiu daquen	El pôs os seus olhos nos meus enton, quando vistes que xi vos espediu, e tornon contra vós led?e rijo, e por end?ey prazer no coração, ca, poys que s?el ledο partiu d?aquen,
	IV
E p(er)o meu da fala no(n) sey re(n) de qua(n)teu ui madrey g(ra)m prazer en	E, pero m?eu da fala non sey ren, de quant?eu vi, madr?, ey gram prazer én.

- letto 128 volte